

DZIENNIK RZADOWY

dla

kraju koronnego Galicyi i Lodomeryi z Księstwami
Óświęcimskim i Zatorskim, tudzież z Wielkim
Księstwem Krakowskim.

Rok 1853.

Oddział pierwszy.

Część LXIV.

Wydana i rozesłana dnia 23. Lutego 1854.

Landes - Regierungs - Blatt

für das

Kronland Galizien und Lodomerien mit den Herzogthümern Au-
schwiz und Zator und dem Großherzogthume Krakau.

Jahrgang 1853.

Erste Abtheilung.

LXIV. Stück.

Ausgegeben und versendet am 23. Februar 1854.

Rozporządzenie Ministerstwa Finansów z dnia 29. Listopada 1853.,

(Dziennik praw Państwa, część LXXXV., nr. 257., wydana dnia 9. Grudnia 1853.)

obowiązujące we wszystkich krajach koronnych spólnego Związku celnego,

o ulżeniach w sporządzaniu deklaracyj towarów dla przekazania dóbr, lub dla przewozu, tudzież w postępowaniu z przesłkami poczty wozowój w przewozie zachodzącemi.

1. Aby w przypadkach, w których towary zagraniczne nieocłone, ulegające pod jednym a tym samym oddziałem taryfy celnej różnym ustanowom celnym, przeznaczone są do przewozu, lub do przekazania do urzędu celnego, znajdującego się wewnątrz terytorium celnego, czy to celem oclenia wchodowego, lub też celem przyjęcia do składu urzędowego, ile możności ułatwić deklarację towarów, raczył Najjaśniejszy Pan Jego C. K. Apostolska Mość najwyższém postanowieniem Swojém z dnia 5. Listopada 1853. r. zatwierdzić, iż towary takowe zadeklarowane być mogą albo pod specjalną nazwą dotyczącą pozycyi taryfowój, albo pod ogólną nazwą oddziału taryfowego, jeżeli są zachowane warunki następujące:

1. Przesłka towarów nastąpić musi albo za pomocą takiego zakładu transportowego (n. p. za pomocą kolei żelaznej przez Bodenbach i Oderberg, albo za pomocą okrętów towarzystwa żeglugi parowój na Dunaju z Orszowy, lub tamże), przy którym w skutek osobnych przepisów towary przekazać się mające, zostawają pod zupełnie zabezpieczającym zamknięciem przestrzeni, albo też pakunek towarów tego musi być rodzaju, iżby uznany był za zdolny do przedsięwzięcia na nim zupełnie zabezpieczającego zamknięcia kolów.

2. Zabezpieczenie obowiązków, jakie ma na sobie wystawiciel deklaracji, uiszczone być musi kwotą należności cła wchodowego wedle najwyższej ustawy celnej, umieszczonej pod dotyczącym oddziałem taryfy.

3. Jeżeli towary do przewozu są przeznaczone, wówczas opłaconém być ma najwyższe cło przewozowe, w tymże oddziale taryfy ustanowione, jeżeli zaś są przeznaczone do oclenia wchodowego, wówczas takowe nastąpić winno tylko w głównych urzędach celnych klasy I., a nadto w urzędzie, w którym oclenie nastąpić ma, przedłożoną być winna zupełna taryfowa deklaracya jeszcze przed wewnętrzną rewizyą towarów (obejrzenie) celno-urzędową.

Verordnung des Finanzministeriums vom 29. November 1853,

(im Reichs-Gesetzblatte, LXXXV. Stück, Nr. 257, ausgegeben am 9. Dezember 1853),

wirkfam für alle Kronländer des gemeinschaftlichen Zollverbandes,

über Erleichterungen in der Verfassung der Waarenerklärungen für die Güter-Anweisung, oder Durchfuhr, und in der Behandlung der in der Durchfuhr vorkommenden Fahrpostsendungen.

1. Um in den Fällen, in denen ausländische, unverzollte Waaren, für welche unter einer und derselben Abtheilung des Zolltarifes verschiedene Zollsätze bestehen, zur Durchfuhr oder zur Anweisung an ein im Innern des Zollgebietes befindliches Zollamt, sei es zum Behufe der Eingangszollung oder zur Aufnahme in die ämtliche Niederlage bestimmt werden, die Erklärung dieser Waaren thunlichst zu erleichtern, haben Seine k. k. Apostolische Majestät mit Allerhöchster Entschliefung vom 5. November 1853 zu genehmigen geruht, daß hierbei Waaren entweder unter der speziellen Benennung der betreffenden Tarifpost, oder unter der allgemeinen Benennung der Tarifsabtheilung erklärt werden dürfen, wenn folgende Bedingungen beobachtet werden:

1. Die Versendung der Waaren muß entweder mittelst einer solchen Transport-Anstalt geschehen (z. B. mittelst den Eisenbahnen über Bodenbach und Oderberg, oder mittelst der Schiffe der Donau-Dampfschiffahrts-Gesellschaft von und nach Orsova), bei welcher zu Folge besonderer Vorschriften die anzuweisenden Waaren unter vollkommen sichernden Raumverschluß gelegt werden, oder es muß außer diesem Falle die Verpackung der Waaren so beschaffen seyn, daß dieselbe zur Anlegung eines vollkommen sichernden Kollien-Verschlusses geeignet erkannt wird.

2. Die Sicherstellung für die dem Aussteller der Erklärung obliegenden Verbindlichkeiten muß mit dem Betrage der Eingangszollgebühr nach dem höchsten, unter der betreffenden Abtheilung des Tarifes begriffenen Zollsätze geleistet werden.

3. Wenn die Waaren zur Durchfuhr bestimmt sind, so ist hierfür der höchste in derselben Abtheilung des Tarifes festgesetzte Durchfuhrzoll zu entrichten, wenn aber dieselben zur Eingangszollung bestimmt werden, so darf die letztere nur bei Hauptzollämtern I. Klasse erfolgen, und es ist ferner bei dem Amte, bei welchem die Zollung stattfinden soll, stets vor der zollämtlichen inneren Untersuchung (Beschau) der Waaren die vollständige tarifmäßige Erklärung einzubringen.

Za przedłożeniem deklaracji takowej, atoliż także tylko w głównych urzędach celnych klasy I., może towar, pierwotnie tylko pod nazwą oddziału taryfy zadeklarowany, następnie przeznaczonym być do przewozu z opłaceniem specjalnego cła przechodowego taryfowego. W przypadkach, w których nastąpić ma pobieranie cła wchodowego, należy przy wymierzaniu tegoż podług istniejących postanowień prawnych, mianowicie w krajach, w których moc ma ustawa o cłach i monopoliach rządowych, stosować się do §. 216. téjże i do §§. 298. i 355. ustawy karnéj dochodowéj.

II. Dla zapobieżenia, ażeby przesélki, przychodzące pocztą wozową z zagranicy lub z wyłączeń celnych, będąc w przewozie przez terytoryum celne opatrzone deklaracjami niedostatecznymi, w urzędach celnych nie musiały być jedynie dla tego otwierane i wewnątrz przeszukane, by oznaczyć cło przechodowe, wedle taryfy wypadające, raczył Jego C. K. Apostolska Mość wyzręczoném najwyższém postanowieniem Swojém zezwolić, ażeby w takowych przypadkach, jeżeli z właściwości schowków lub z innych okoliczności nie powstaje uzasadnione podejrzenie o zamierzone przestępstwo przechodowe, lub inne jakie zamierzone ukrócenie dochodów skarbowych, odstąpiono od otworzenia i wewnętrznego przetrząsania, a cło przechodowe pobierano wedle najwyższego wymiaru oddziału taryfowego, pod który towar należy z nazwy, jaką podano, albo, jeżeli także i oddział taryfy z deklaracji nie może być powzięty, wedle najwyższego w taryfie ustanowionego wymiaru.

Baumgartner, m. p.

259.

Rozporządzenie Ministerstwa Finansów z dnia 29. Listopada 1853.,

(Dziennik praw Państwa, część LXXXV., nr. 258., wydana dnia 9. Grudnia 1853.),

obowiązujące we wszystkich krajach koronnych spólnego Związku celnego,

o położeniu, zachowaniu, rozpoznaniu i zdjęciu urzędowego zamknięcia towarów.

I. Pojęcie urzędowego zamknięcia towarów.

§. 1.

Pod urzędowém zamknięciem towarów rozumie się przyrządzenie, mające być przez urzędy zamieszczone na pakach, schowkach, lub na środku transportowym, ku temu przeznaczone, by przeszkodzić, ażeby nie mogło być przedsięwziętém otworzenie pak, schowków lub środka transportowego, równie jak zmiana treści ich bez spostrzeżenia.

Gegen Einbringung dieser Erklärung, aber ebenfalls nur bei Hauptzollämtern I. Klasse, kann eine ursprünglich bloß unter der Benennung der Tarifsabtheilung erklärte Waare nachträglich mit Entrichtung des speziellen tarifmäßigen Durchfuhrzollens zur Durchfuhr bestimmt werden. In den Fällen, in denen die Einhebung des Eingangszollens zu erfolgen hat, ist sich bei der Bemessung des letzteren nach den bestehenden gesetzlichen Bestimmungen insbesondere in den Ländern, in denen die Zoll- und Staats-Monopols-Ordnung wirksam ist, nach dem §. 216 derselben und den §§. 298 und 355 des Gefällsstrafgesetzes zu benehmen.

II. Um zu vermeiden, daß Sendungen, welche mittelst der Fahrpost aus dem Auslande oder aus Zollausschlüssen in der Durchfuhr durch das Zollgebiet mit mangelhaften Erklärungen vorkommen, bei den Zollämtern bloß deshalb eröffnet und innerlich untersucht werden müssen, um den tarifmäßig entfallenden Durchfuhrzoll zu ermitteln, haben Seine k. k. Apostolische Majestät mit derselben Allerhöchsten Entschliebung zu gestatten geruht, daß in derlei Fällen, soferne nicht aus der Beschaffenheit der Behältnisse oder aus anderen Umständen der gegründete Verdacht einer beabsichtigten Uebertretung eines Durchfuhrverbotes oder einer anderen beabsichtigten Gefällsverkürzung sich ergibt, von der Eröffnung und inneren Untersuchung abgegangen und der Durchfuhrzoll nach dem höchsten Ausmaße der Tarifsabtheilung, unter welche die Waare nach ihrer angegebenen Benennung gehört, oder soferne auch die Abtheilung des Tarifes aus der Erklärung nicht zu entnehmen ist, nach dem höchsten, im Tarife festgesetzten Ausmaße eingehoben werde.

Baumgartner m. p.

259.

Verordnung des Finanzministeriums vom 29. November 1853,

(im Reichs-Gesetzblatte, LXXXV. Stück, Nr. 258, ausgegeben am 9. Dezember 1853),

wirksam für alle Kronländer des gemeinschaftlichen Zollverbandes,

über die Anlegung, Bewahrung, Untersuchung und Abnahme des ämtlichen
Waarenverschlusses.

I. Begriff des ämtlichen Waarenverschlusses.

§. 1.

Unter dem ämtlichen Waarenverschlusse wird diejenige von den Aemtern an den Päckern, Behältnissen oder dem Transportmittel anzubringende Vorrichtung verstanden, welche bestimmt ist, zu hindern, daß eine Eröffnung der Päckchen, Behältnisse oder des Transportmittels und eine Aenderung des Inhaltes derselben unbemerkt nicht Platz greifen könne.

II. Położenie towarów pod urzędowe zamknięcie

1. Przypadki, w których to nastąpić powinno.

§. 2.

Przypadki, w których towary pod urzędowe zamknięcie mają być wzięte, oznaczone są w ustawie o cłach i monopoliach rządowych, i w przepisach osobnych, do niej się odnoszących.

Z reguły ulegają wszelkie przedmioty zamknięciu urzędowemu, które z jednego urzędu celnego do drugiego mają być przekazane.

Tu wyjątemi zostają :

1. Przedmioty, które z składu swego nie są zdolnymi do poddania pod zamknięcie;

2. te przedmioty, które zwykle nie w osobnych schowkach zapakowane, lecz w stanie otwartym bywają przewożone, jeżeli się takowe znajdują otwarte i nie zapakowane;

3. przedmioty, przeznaczone do oclenia wchodowego w innym urzędzie jeżeli przedmioty te na prozbę przewoźcy towarów, lub ogólnie tego, który do spółdziałania w postępowaniu celném jest upoważniony, lub też z innego jakiego powodu przez urząd przekazujący zupełnie poddane zostały wewnętrznemu przetrząśnieniu wedle postępowania, jakie przepisaniem jest dla oclenia wchodowego, a to jeżeliby oraz urząd przekazujący sam był upoważniony do oclenia wchodowego przedmiotów tych wedle rodzaju i ilości onychże.

2. Sposób i rodzaj zamknięcia.

§. 3.

a) Powszechne warunki.

Jakiego rodzaju ma być zamknięcie, o tém urząd stanowić ma. Zamknięcie zamieszczone będzie w sposób dla towaru nieszkodliwy.

Zewnętrzny stan pak, schowków lub środków transportowych, które pod urzędowe zamknięcie mają być wzięte, tak ma być przysposobiony, ażeby takowy bez wszelkich dalszych ze strony urzędu przyrzadzeń, zdolnym był do poddania go pod zamknięcie celowi odpowiednie za pomocą przepisanego ku temu materiału.

Przewoźca towarów obowiązany jest, opatrzyć paki, schowki lub środki transportowe w takie przyrzady, jakie urząd za potrzebne uzna do położenia zamknięcia.

II. Anlegung des ämtlichen Waarenverschlusses.

1. Fälle, in denen derselbe anzulegen ist.

§. 2.

Die Fälle, in denen der ämtliche Waarenverschluß anzulegen ist, bestimmen die Zoll- und Staatsmonopols-Ordnung und die hierauf Bezug nehmenden besonderen Verschriften.

In der Regel sind alle Gegenstände unter ämtlichen Verschluß zu legen, welche von einem Zollamte an ein anderes Zollamt angewiesen werden sollen.

Von dieser Anordnung sind ausgenommen:

1. Die Gegenstände, welche nach ihrer Beschaffenheit nicht geeignet sind, unter Verschluß gelegt zu werden;

2. diejenigen, die gewöhnlich nicht in eigenen Behältnissen verpackt, sondern offen verführt zu werden pflegen, wenn dieselben offen und unverpackt vorkommen;

3. Gegenstände, welche zur Einfuhrverzollung bei einem anderen Amte bestimmt sind, wenn diese Gegenstände auf Ansuchen des Waarenführers oder überhaupt desjenigen, der zur Mitwirkung bei dem Zollverfahren ermächtigt ist, oder auch auf einem anderen Anlasse von dem anweisenden Amte vollständig der inneren Untersuchung, nach dem für die Einfuhrverzollung vorgeschriebenen Verfahren unterzogen wurden, und wenn zugleich das anweisende Amt selbst zur Einfuhrverzollung dieser Gegenstände nach Gattung und Menge derselben befugt wäre.

2. Beschaffenheit des anzulegenden Verschlusses.

§. 3.

a) Allgemeine Erfordernisse.

Die Beschaffenheit des anzulegenden Verschlusses bestimmt das Amt. Derselbe ist auf eine für die Waare unnachtheilige Art anzubringen.

Der äußere Zustand der Päckchen, Behältnisse oder Transportmittel, welche unter ämtlichen Verschluß gelegt werden sollen, muß von der Art seyn, daß derselbe eine dem Zwecke entsprechende Anlegung des Verschlusses mit Anwendung des hierzu vorgeschriebenen Materiales ohne weitere Vorkehrungen von Seite des Amtes zulässig macht.

Der Waarenführer ist verpflichtet, diejenigen Vorrichtungen an den Päckchen, Behältnissen oder dem Transportmittel zu veranstalten, welche das Amt nothwendig findet, um den Verschluß anzubringen.

Jeżeli u beczek wątory, obręcze, klepki lub dna, tudzież u skrzyń pojedyncze części ścian bocznych, wieka lub dna są połamane, lub też u skrzyń, beczek lub pak ambalaze tak dalece uszkodzone, iżby zamknięcie należycie zaspakajające nie mogło być umieszczone, wówczas uszkodzenia takowe kosztem towarowózcy mają być uchylone, a przeto tenże zarządzić powinien uzupełnienie części uszkodzonych, związanie beczek, dostarczenie nowój ambalazy, i t. d.

Mianowicie winien przewoźca towarów, jeżeli zamknięcie skutecznionem być ma przez obwiązanie sznurami i wyciśnięcie pieczęci, swoim kosztem dostarczyć materiału, do obsznurowania potrzebnego, które się bez różnicy, czy jest grube czy cienkie, z powroza lub sznura składa, i kordelem nazywa. Sznur druciany do zamknięcia potrzebny i pieczęcie na ołowiu przez urząd dostarczone będą.

Kordel musi być dobrego gatunku i tak mocny, ażeby był w stanie pakunek w składzie należytym utrzymać, i ażeby nie było obawy, że się zerwie lub zetrze. Kordel tak mocno zawsze ma być naciągniony, jak tego tylko gatunek pakunku dozwala, i w ten sposób użyty, ażeby oba jego końce, przy każdej pieczęci, która ma być wyciśniętą, w mocny guz związane były

Poza knot wychodzić mają oba końce przy kordelu cienkim w długość blisko $\frac{1}{2}$ stopy, przy kordelu grubym w długości do 1 stopy, któreto końce pozostające ku temu służyć winny, ażeby w razie potrzeby wedle zdania urzędu przymocować bardziej guz związany. Przy każdej pieczęci na ołowiu, która wyciśniętą być ma, kordel wedle całej długości swój składać się ma z jednę tylko części bez wszelkiego innego spojenia, i bez żadnego innego guza, jak który do związania końców potrzebnym jest.

Urząd natedy guz części przewlecze, i zwiáže sznurem dróciwym w tym celu przepisany, i wyciśnie pieczęć w ten sposób i z taką ostrożnością, ażeby bez naruszenia kordela, sznura drucianego, lub pieczęci, zamknięcie skutecznione nie mogło być otworzone.

§. 4.

b) Szczególne wymogi.

Dla osiągnięcia zgodnego postępowania w urzędach celnych, tudzież aby odsyłaczom towarów, mających być wziętými pod zamknięcie urzędowe, dać sposobność do użycia takiego pakunku towarów tych, któryby uznanym być mógł za zdolny do poddania pod zamknięcie urzędowe, zarządza się dla tych rodzajów pakunku, które najczęściej używanými bywają, co następuje:

Wenn an Fässern die Krösche, Reife, Dauben oder Böden, dann an Kisten einzelne Theile der Seitenwände, des Deckels oder Bodens zerbrochen, oder an emballirten Kisten, Fässern oder Päckten die Emballagen so zerrissen sind, daß ein verläßlicher Verschluß nicht angebracht werden kann, so sind diese Schadhaftheiten von dem Waarenführer auf seine Kosten zu beseitigen, daher von demselben die Ergänzung der schadhafsten Theile, das Umbinden der Fässer, die Herbeischaffung einer neuen Emballage u. s. w. zu veranlassen ist.

Insbesondere hat der Waarenführer, wenn der Verschluß in der Verschnürung und in der Anlegung von Bleistegeln besteht, daß zur Verschnürung erforderliche Materiale, welches ohne Unterschied, ob es dick oder dünn ist, in einem Stricke oder in einer Schnur besteht, die Kordel genannt wird, auf seine Kosten beizustellen. Die zur Schließung nöthige Drahtschnur und die Bleistegel werden von dem Amte beigegeben.

Die Kordel muß von guter Beschaffenheit und von solcher Stärke seyn, daß sie die Verpackung zusammenzuhalten vermag und daß eine Sprengung oder Zerreibung der Kordel nicht zu besorgen ist. Dieselbe muß jedesmal so straff angezogen seyn, als es die Verpackungsart gestattet, und sie muß in der Art angewendet werden, daß für jedes Siegel welches angelegt werden soll, die beiden Enden der Kordel sich in einer festen Verknotung vereinigen.

Ueber den Knoten hinaus ist von beiden Enden noch eine Länge von etwa $\frac{1}{2}$ Fuß bei einer dünnen und von etwa 1 Fuß bei einer dicken Kordel übrig zu lassen, welche übrig bleibenden Enden dazu dienen sollen, um im Falle des Erfordernisses nach dem Ermessen des Amtes die Verknotung noch zu verstärken. Für jedes anzulegende Bleistegel muß die Kordel nach ihrer ganzen Länge aus einem einzigen Stücke ohne irgend eine Zusammenfügung und ohne einem anderen als dem zur Verbindung der Enden erforderlichen Knoten bestehen.

Das Amt hat hiernach die Verknotung des Stückes mit der zu diesem Zwecke vorgeschriebenen Drahtschnur der Art zu durchziehen und zu verbinden, dann das Siegel mit solcher Vorsicht anzulegen, daß ohne Verletzung der Kordel, der Drahtschnur oder des Siegels der angelegte Verschluß nicht eröffnet werden kann.

§. 4.

b) Besondere Erfordernisse.

Um ein übereinstimmendes Verfahren der Zollämter zu erzielen und um die Versender von Waaren, welche unter ämtlichen Verschluß zu legen sind, in die Lage zu setzen, die Verpackung dieser Waaren so einzurichten, damit dieselbe als zur Anlegung des ämtlichen Verschlusses geeignet erkannt werden könne, wird für diejenigen Verpackungsarten, welche am häufigsten vorzukommen pflegen, Folgendes angeordnet:

Wory sporządzone być winny z materiału nie z kawałków złożonego, muszą z strony wewnętrznej być szyte i tak zamknięte, ażeby kordel za pomocą igły pacznej kilka razy przez otwór woru był przeciągnięty, i tedy dopiero przez ściągnięcie, mocne obwinięcie i związanie kordela na guz skutecznym było zamknięcie woru (tak zwany guz).

Bele i paki, w płótno, ceratę i tym podobny materiał wszyte, obwiązane być mają kordelem nakrzyż, a to w ten sposób, ażeby przy każdym zetknięciu się kordela mocny był guz zrobiony. Nadto w powszechności szwy, materiał pakunku łączące, przesytemi być winny odpowiednim kordelem wężowatym sposobem z przerwami po jednym calu.

Dla skutecznienia tego przeciągać należy kordel z góry w przerwach po 2 cale, zaś nazad do góry, a to dla połączenia obydwóch końców kordela przez środek przerw powyżej wspomnianych.

Jeżeli bele takowe, lub paki szczególnej są wielkości, wówczas nie jest potrzebnym, by szwy przesytemi były w sposób wężowaty kordelem jednym a tym samym, lecz to nastąpić może także przez użycie więcej kordelów, atoliż każdy z nich wzięty będzie pod pieczęć na ołowiu, i wszystkie tak muszą być umieszczone, ażeby nie były przerwy, któreby bez śladowego do poznania naruszenia zamknięcia urzędowego utworzonymi, i znowu zamkniętymi być mogły.

Bele lub paki w materiale, nie będącym zeszytym, tyle razy jednym lub więcej kordelami mają być obwiązane, ażeby przez wyciśnięcie pieczęci zabezpieczoną została tożsamość znajdującej się pod zamknięciem urzędowym beli, i pełnej treści jej.

Jeżeli warunek ten miejsce znajduje, może urząd wedle zdania swego wyjątkowo także i przy belach i pakach w materiale szytym, poprzestać na wyznaczonym sposobie zamknięcia, i odstąpić od żądania, aby szwy bel tych, lub pak przesytemi zostały kordelem sposobem wężowatym.

Sposób ten zamknięcia użytym być ma także przy wszystkich tych rodzajach pakunku, o których w niniejszym przepisie niema wyraźnej wzmianki.

Skrzynie z drzewa nie zaambalowane, muszą wedle okoliczności na tylu punktach kordelem być przeciągnięte i oraz tyłą pieczęciami być opatrzone, ażeby nie mogło być skutecznym ani zupełne ani częściowe zamknięcie skrzyni bez naruszenia zamknięcia.

Z skrzyniami zaambalowanymi tak postępować należy, jak z belami.

Kufry obwiązane być winny nakrzyż kordelem, a, jeżeli są zaambalowane, należy z niemi postępować jak z belami. Samo tylko połączenie skóbla

Säcke müssen aus ungestückeltem Materiale bestehen, auf der inneren Seite genäht seyn und so geschlossen werden, daß die Kordel mittelst einer Packnadel mehrere Male durch die Mündung des Sackes gezogen und dann erst durch Zuziehung, feste Umwicklung und Verknotung der Kordel die Verschließung (der sogenannte Knopf) des Sackes gebildet wird.

Ballen und Päckchen in Leinwand, Wachleinwand und dergleichen Materiale genäht, sind mit der Kordel kreuzweise, und zwar so zu umgeben, daß bei jedem Zusammentreffen der Kordel ein fester Knoten gebildet wird. Außerdem sollen in der Regel die Nähte, welche das Verpackungsmateriale zusammenhalten, mittelst einer hierzu geeigneten Kordel in Zwischenräumen von 1 Zoll schlangenförmig übernäht seyn.

Um dieses zu bewirken, wird das Durchziehen der Kordel nach abwärts in Zwischenräumen von 2 Zoll und zurück nach aufwärts, um nämlich beide Enden dieser Kordel zu vereinigen, in der Mitte der obigen Zwischenräume stattzufinden haben.

Sind solche Ballen oder Päckchen von besonderer Größe, so ist es nicht nöthig, daß das schlangenförmige Uebernähen der Nähte mittelst einer einzigen Kordel geschehe, es kann vielmehr durch Anwendung mehrerer Kordeln erfolgen, doch muß jede für sich unter Bleiverschluß gelegt und dieselben müssen so angebracht werden, daß sie nicht Zwischenräume übrig lassen, welche ohne kennbare Verletzung des ämtlichen Verschlusses geöffnet und wieder geschlossen werden könnten.

Ballen oder Päckchen in solchem Materiale, welches nicht genäht wird, müssen so oft mit einer oder mehreren Kordeln umgeben seyn, daß durch die Anlegung der Siegel die Identität des unter ämtlichen Verschlusse gelegten Ballens und seines vollen Inhaltes gesichert ist.

Bei dem Vorhandensein dieser Bedingung kann nach dem Ermessen des Amtes ausnahmsweise auch bei Ballen und Päckchen in einem Materiale, welches genäht ist, mit der obigen Art der Verschließung sich begnügen und von der Forderung des schlangenförmigen Uebernäehens der Nähte dieser Ballen oder Päckchen abgegangen werden.

Die obige Art der Verschließung gilt zugleich für alle diejenigen Verpackungsarten, deren in dieser Vorschrift nicht ausdrücklich erwähnt wird.

Kisten von Holz, welche nicht emballirt sind, müssen je nach ihrer Beschaffenheit an so vielen Punkten mit der Kordel durchzogen und hiernach mit so vielen Siegeln versehen werden, daß die gänzliche oder theilweise Eröffnung der Kiste ohne Verletzung des Verschlusses nicht bewirkt werden kann.

Emballirte Kisten sind so wie Ballen zu behandeln.

Koffer werden mit der Kordel kreuzweise umgeben, und, wenn sie emballirt sind, wie Ballen behandelt. Die bloße Verbindung der Krampe mit dem Haken mittelst

z hakiem za pomocą kordela nie jest dostatecznym. Jeżeli kufry wraz z przedmiotami, które podróżni z sobą prowadzą nie dla handlu, poddane być miały zamknięciu urzędowemu, będzie materiały, do tego potrzebny, przez urząd dostarczony.

Beczki składać się mają z całych klepek i den tak, iż każda klepka w jednym kawałku zapełnić winna całą długość beczki, a każda pojedyncza część dna od jednej klepki sięgać aż do drugiej.

Beczki, u których części dna lub klepki w długości z więcej jak z jednego kawałka się składają, lub które mają części wkładne, albo otwory, nie sposobią się do zamknięcia urzędowego.

Beczki z suchą treścią muszą po obu stronach tam, gdzie dno jest wstawione, przynajmniej w dwóch parach przeciwległych klepek sterczących być przewiercone. Kordel przeciągnięty będzie przez dziury wkrzyż nad dnem, tym sposobem, ażeby oba końce w środku dna się zbiegały, i tamże związanymi były. Jeżeli dna nie są w klepki walcowane, lecz tylko obręczami są trzymane, które wewnątrz klepek są umieszczone, wówczas nie tylko klepki lecz także i obręcze kordelem będą przeciągnięte tak, ażeby obręcze niewątpliwie do klepek i nad dnem zostały przytwierdzone, i ażeby tym przytwierdzeniem wyjęcie dna lub pojedynczych części jego było przeszkodzonym.

Beczki z płynami wzięte będą pod urzędowe zamknięcie nie za pomocą pieczęci na ołowiu, lecz na szpuncie i czopie za pomocą pieczęci na laku, przyczem pieczęcie na laku zachowane być mają od uszkodzenia na szpuncie przez przytwierdzenie nad niemi kawałka blachy. Beczki nie powinny mieć żadnych wierconych dziur, ani ukrytych, ani też widocznych, i znowu zamkniętych. Gdyby się atoliż takowe znajdowały, muszą one wyraźnie być oznajmione, i urzędownie zapieczętowane.

Beczki z płynami zapalnymi, gdyby użycie pieczęci woskowych bez niebezpieczeństwa nie mogło mieć miejsca, muszą albo być zaambalowane w płótno, lub inny materiał podobny, albo opatrzone beczkami zewnętrznymi.

Beczki zaambalowane uważane będą jak bele.

Beczki zewnętrzne przyrządzone być winny tak, jak beczki z suchą treścią.

Fłaszki muszą u szyi opatrzone być brzegami zewnątrz mocno odstającymi. Nad zamknięciem otworu zamieścić należy kawałek pęcherza lub płótna wielkości odpowiedniej, którego końce do szyi flaszki mocno mają być przywiązane.

einer Kordel ist nicht genügend. Soferne Koffer mit Gegenständen, welche Reisende nicht zum Handel mit sich führen, unter ämtlichen Verschlusß gelegt werden sollen, wird das zur Verschnürung erforderliche Materiale von dem Amte beigegeben.

Fässer müssen aus ganzen Dauben und Bodenstücken bestehen, so daß jede Daube in einem einzigen Stücke die ganze Länge des Fasses ausfüllt und jedes einzelne Bodenstück von der einen Fassdaube zur anderen reicht.

Fässer, deren Bodenstücke oder Dauben der Länge nach aus mehr als einem Stücke bestehen, oder welche sonst Einsatzstücke oder Oeffnungen haben, sind zur Anlegung des ämtlichen Verschlusses nicht geeignet.

Fässer mit trockenem Inhalte müssen zu beiden Seiten, da, wo der Boden eingefügt ist, mindestens in je zwei gegenüberstehenden Dauben durchgebohrt werden. Die Kordel wird durch die Löcher und kreuzweise über den Boden in der Art gezogen, daß die beiden Enden im Mittelpunkte des Bodens zusammenlaufen, bei welchem Punkte sie zu verknüpfen sind. Sind die Boden nicht in die Dauben eingefalzt, sondern nur durch Reife, welche an der innern Seite der Dauben eingelegt sind, festgehalten, so müssen bei der Durchziehung der Dauben auch diese Reife damit durchzogen werden, so daß dieselben mittelst der Kordel zuverlässig an den Dauben und über dem Boden befestiget bleiben und daß durch diese Befestigung die Wegnahme der Boden oder einzelner Stücke derselben gehindert wird.

Fässer mit Flüssigkeiten werden nicht mittelst Bleisiegel, sondern am Spunde und Zapfen mittelst Wachssiegel unter ämtlichen Verschlusß gelegt, wobei die Wachssiegel am Spunde durch ein darüber befestigtes Stück Blech vor Beschädigung zu verwahren sind. Die Fässer werden weder verborgene, noch stichtbare wieder verschlossene Bohrlöcher haben. Wären solche dennoch vorhanden, so müssen sie ausdrücklich angezeigt und ämtlich versiegelt werden.

Fässer mit brennbaren Flüssigkeiten müssen, soferne die Anwendung von Wachssiegeln ohne Gefahr nicht zulässig erscheint, entweder in Leinwand oder dergleichen emballirt, oder mit Ueberfässern versehen seyn.

Emballirte Fässer werden wie Ballen behandelt.

Ueberfässer müssen gleich Fässern mit trockenem Inhalte vorgerichtet seyn.

Flaschen müssen am Halse mit einem nach außen stark vorragenden Rande versehen seyn. Ueber den Verschlusß der Oeffnung ist ein Stück Blase oder Leinwand von entsprechender Größe zu legen, dessen Enden dem Halse der Flasche fest anzubinden sind.

O sposobie, w jaki wagony od kolei żelaznej, tudzież okręty parowe, lub też inne wozy i okręty, lub pojedyncze części tychże środków transportowych wzięte być winny pod zamknięcie urzędowe, stanowią osobne przepisy, przez które uregulowanem jest wyjątkowe postępowanie celne w obrocie dotyczącym. Gdzie niema osobnych postanowień takowych, w każdym poszczególnym przypadku, w którym nastąpić ma użycie zamknięcia przestrzeni, powinien prowadzący towary obmyśleć środki stosowne do położenia zamknięcia wedle zarządzenia urzędu celnego.

§. 5.

c) Wymogi pakunku przy zamknięciu kolów wyraźnie zastrzeżonem, zupełnie zabezpieczającym.

W przypadkach, w których zamknięcie kolów zupełnie zabezpieczające wyraźnie za warunek wyjątkowego postępowania celnego jest położonem, muszą schowki towarów albo

- a) w drugą zupełnie dobrą, t. j. nie podartą i nie z kawałków złożoną ambalażę płócianną, lub inną podobną być wszyte, jednym lub więcej kordelami nakrzyż obwiązane, oraz zaś szwy. materiał zewnętrznej ambalazy spajające, muszą należycie być przesyte jednym, lub więcej stosownemi ku temu kordelami, jak to w powszechności dla bel wskazanem zostało, albo też muszą takowe
- b) z skrzyń się składać, których dna i ściany boczne w falcu się znajdują

3. Zachowanie urzędowego towarów zamknięcia.

§. 6.

Prowadzący towary, obowiązany jest, zachować zamknięcie urzędowe nie naruszone, i użyć w tym celu ostrożności potrzebnej.

Urzędowe zamknięcie za naruszone ma być także i wtedy uważane, jeżeli okoliczność, iż nie miało miejsca otworzenie onegoż, nie jest już do poznania wyraźną w skutek uszkodzenia na zamknięciu całkowitego lub częściowego.

Jeżeli trafunkiem nadwerżonem zostanie zamknięcie urzędowe podczas transportu towarów na miejsce przeznaczenia, wówczas zdarzenie to bezzwłocznie oznajmionem być ma w najbliższym urzędzie celnym, lub u najbliższej władzy powiatowej, do administracyi spraw politycznych powołanej, jeżeli ta bliżej jest. Władza ta dochodzić będzie prawdziwości okoliczności doniesionej, i udzieli przewoźcy towarów potwierdzenie tak co do oznajmienia, jak co do skutków dochodzenia przeprowadzonego. Tymże wykazać się ma przewoźca towarów w najbliższym urzędzie celnym.

Die Art und Weise, in welcher Eisenbahnwagen und Dampfschiffe, oder auch andere Wagen und Schiffe, oder einzelne Abtheilungen dieser Transportmittel unter ämtlichen Verschluss zu legen sind, bestimmen die besonderen Vorschriften, mittelst welcher das ausnahmsweise zollämtliche Verfahren für den betreffenden Verkehr geregelt wird. Wo durch besondere Bestimmungen nicht vorgesehen ist, muß in jedem einzelnen Falle, in welchem die Anwendung des Raumverschlusses stattzufinden hat, von dem Waarenführer die angemessene Vorkehrung zur Anlegung dieses Verschlusses nach der Anordnung des Zollamtes getroffen werden.

§. 5.

c) Erforderniß der Verpackung bei ausdrücklich bedingtem, vollkommen sicherndem Kollien-Verschlusse.

In den Fällen, in denen ein vollkommen sichernder Kollien-Verschluss ausdrücklich zur Bedingung eines ausnahmsweisen Zollverfahrens gemacht ist, müssen die Behältnisse der Waaren entweder

- a) in eine zweite durchaus gute, d. i. nicht zerrissene und nicht gestückelte Emballage von Leinwand oder dergleichen eingenäht, mit einer oder mehreren Kordeln kreuzweise umgeben, und es müssen die Nähte, welche das Materiale der äußeren Emballage zusammenhalten, mittelst einer oder mehrerer hierzu geeigneter Kordeln, so wie es in der Regel für Ballen vorgezeichnet wurde, gehörig übernäht seyn, oder es müssen dieselben
- b) in Kisten bestehen, deren Boden und Seitenwände eingefalzt (verzahnt) sind.

3. Bewahrung des ämtlichen Waarenverschlusses.

§. 6.

Der Waarenführer ist verpflichtet, den ämtlichen Verschluss unverletzt zu bewahren und zu diesem Zwecke die erforderliche Vorsicht anzuwenden.

Als verletzt wird der ämtliche Verschluss auch dann angesehen, wenn der Umstand, daß eine Eröffnung desselben nicht stattgefunden habe, in Folge der gänzlich oder theilweise beschädigten Beschaffenheit des Verschlusses nicht mehr deutlich erkennbar ist.

Wenn durch ein zufälliges Ereigniß während des Transportes der Waaren an den Ort der Bestimmung der ämtliche Verschluss verletzt wird, so ist dieses Ereigniß unverzüglich dem nächsten Zollamte oder der nächsten zur Verwaltung der politischen Geschäfte bestellten Bezirksbehörde, im Falle diese näher ist, anzuzeigen. Von dieser Behörde ist die Richtigkeit der angegebenen Thatsache zu erörtern und dem Waarenführer über die Anzeige, dann über das Erhobene die Bestätigung zu erteilen. Mit derselben hat sich der Waarenführer bei dem nächsten Zollamte auszuweisen.

Ten przedsięwzięcie dalszą czynność urzędową tak w przypadku ostatnim, jak w tym przypadku, gdy oznajmienie bezpośrednio do niego wniesioném jest.

4. Dochodzenie i zdjęcie urzędowego zamknięcia.

§. 7.

Zaraz po nadejściu położonych pod urzędowe zamknięcie pak, senowków, lub transportowych do urzędu, do którego takowe przekazane zostały, lub do którego one w drodze na miejsce przeznaczenia dla przedsięwzięcia czynności urzędowej dostawione są, stan urzędowego zamknięcia starannie i ściśle dochodzonym być ma w obecności przewoźnika towarów.

Urząd przytém szczególnie na to uwagę swą zwrócić ma, czy już stan zewnętrzny pak, schowków lub środka transportowego nie wskazuje na otwarcie, i nowe onychże zamknięcie; czy kordel lub spajający go sznur druciany nie noszą na sobie śladów nastąpnego rozwiązania i powtórnego połączenia; nareszcie, czy pieczęć sama jest nienaruszoną, niesfałszowaną i do poznania wyraźną.

Stan dochodzenia tego i zdjęcie urzędowego zamknięcia, gdzie takowe miejsce ma, potwierdzonym będzie na dokumencie, z którym przesółka nadesłaną jest.

W razie odkrytego nadwerężenia urzędowego zamknięcia postępować należy tak pod względem celnym, jak karnym, wedle rozporządzeń dotyczących.

Zdjęte pieczęcie na ołowiu zawsze w urzędzie pozostaną; co się tyczy peryodycznego ich odwozu i sprzedaży, pozostają w mocy postanowienia istniejące.

Baumgartner m. p.

260.

Rozrządzenie Ministerstwa Finansów z dnia 1. Grudnia 1853.,

(Dziennik praw Państwa, część LXXXV., nr. 259., wydana dnia 9. Grudnia 1853.),

obowiązujące we wszystkich krajach koronnych,

o zastosowaniu pozycyi taryfowej 103. J. D. ustawy o należyłościach z dnia 9. Lutego i 2. Sierpnia 1850.

Wyroki i orzeczenia piérwszej instancyi, wspomniane w pozycyi taryfowej 103. J. D. ustawy o należyłościach z dnia 9. Lutego i z dnia 2. Sierpnia 1850., alegają wtedy tylko stemplowi jednego reńskiego od arkusza, jeżeli nie należą do wyroków i orzeczeń w rzeczonej pozycyi taryfowej sub J. A. wspomnianych, to jest, jeżeli wartość sporu nie przenosi złotych reńskich 50.

Baumgartner m. p.

Das letztere pflegt hierüber, oder im Falle die Anzeige unmittelbar daselbst angebracht wird, über diese die weitere Amtshandlung.

4. Untersuchung und Abnahme des ämtlichen Waarenverschlusses.

§. 7.

Sogleich nach dem Eintreffen der unter ämtlichen Verschluß gelegten Päck, Behältnisse oder Transportmittel bei dem Amte, an welches dieselben angewiesen wurden, oder zu welchem sie auf dem Wege an den Ort der Bestimmung zur Vornahme irgend einer Amtshandlung gestellt werden, ist der Zustand des ämtlichen Verschlusses in Gegenwart des Waarenführers einer sorgfältigen und genauen Untersuchung zu unterziehen.

Das Amt hat hierbei die Aufmerksamkeit insbesondere darauf zu richten, ob nicht schon der äußere Zustand der Päck, Behältnisse oder des Transportmittels auf eine geschehene Eröffnung und Wiederverschließung derselben hinweise, ob nicht die Kordel oder die für Verbindung derselben verwendete Drahtschnur Spuren einer geschehenen Trennung und Wiederverbindung an sich trage, endlich, ob das Siegel selbst unverletzt, unverfälscht und deutlich erkennbar ist.

Der Befund und die Abnahme des ämtlichen Verschlusses, wo diese stattzufinden hat, ist auf der Urkunde, mit welcher die Sendung eingelangt ist, zu bestätigen.

Im Falle einer entdeckten Verletzung des ämtlichen Verschlusses ist sowohl was das Zoll- als das Strafverfahren betrifft, nach den hierauf Bezug nehmenden Anordnungen zu verfahren.

Die abgenommenen Bleisiegel haben stets bei dem Amte zurückzubleiben; über deren periodische Abfuhr und Veräußerung bleiben die bestehenden Vorschriften aufrecht.

Baumgartner m. p.

260.

Erlass des Finanzministeriums vom 1. Dezember 1853,

(im Reichs-Gesetzblatte, LXXXV. Stück, Nr. 259, ausgegeben am 9. Dezember 1853),

wirksam für alle Kronländer,

in Betreff der Anwendung der Tarifpost **103 I. D.** des Gebührengesetzes vom **9. Februar und 2. August 1850.**

Die in der Tarifpost **103 I. D.** des Gebührengesetzes vom **9. Februar und 2. August 1850** bezeichneten Urtheile und Erkenntnisse erster Instanz unterliegen nur dann dem Stempel von Einem Gulden von jedem Bogen, wenn sie nicht unter die in der gedachten Tarifpost sub **I. A.** angedeuteten Urtheile oder Erkenntnisse gehören, das ist, wenn der Werth des Streitgegenstandes **50 fl.** nicht übersteigt.

Baumgartner m. p.

261.

Rozrządzenie Ministerstwa Finansów z dnia 5. Grudnia 1853.,

(Dziennik praw Państwa, część LXXXV., nr. 260., wydana dnia 9. Grudnia 1853.),

obowiązujące we wszystkich krajach koronnych,

o zakazie wywozu broni do Bosnii i do innych prowincyj tureckich.

W porozumieniu z Nadkomendą Wojska, tudzież z Ministeryami Spraw Zewnętrznych i Handlu, zakazuje się niniejszém wywóz broni i amunicyi do Bosnii i do innych prowincyj tureckich, któryto zakaz w życie wchodzi z dniem obwieszczenia.

Baumgartner m. p.

262.

**Rozporządzenie Ministrów Spraw Wewnętrznych, Sprawiedliwości
i Finansów z dnia 6. Grudnia 1853.,**

o politycznej i sądowej organizacji uksiążconego Hrabstwa Gorycy i Gradyski, margrabstwa Istrii i miasta Tryestu wraz z jego okręgiem.

Obacz Dziennik praw Państwa, część LXXXVI., nr. 261., wydaną dnia 10. Grudnia 1853.

261.

Erlaß des Finanzministeriums vom 5. Dezember 1853,

(im Reichs-Gesetzblatte, LXXXV. Stück, Nr. 260, ausgegeben am 9. Dezember 1853),

wirksam für alle Kronländer,

Verbot der Waffen-Ausfuhr nach Bosnien und den übrigen türkischen Provinzen,

Im Einverständnisse mit dem Armeec-Ober-Kommando, dann mit den Ministerien des Aeußern und des Handels, wird die Ausfuhr von Waffen und Munizions-Gegenständen nach Bosnien und den übrigen türkischen Provinzen verboten, und hat dieses Verbot mit dem Tage der Kundmachung in Wirksamkeit zu treten.

Baumgartner m. p.

262.

Verordnung der Minister des Innern, der Justiz und der Finanzen vom 6. Dezember 1853,

betreffend die politische und gerichtliche Organisirung der gefürsteten Grafschaft Görz und Gradiska, der Markgrafschaft Istrien und der Stadt Triest mit ihrem Gebiete.

Siehe Reichs-Gesetzblatt, LXXXVI. Stück, Nr. 261, ausgegeben am 10. Dezember 1853.
